

B o u c h e r o n

C a r t i e r

C h a n e l

C h a u m e t

D i o r

D u b a i l

F r e d

M e l l e r i o d i t s M e l l e r

P o i r a y

T é c l a

T o u r n a i r e

V a n C l e e f & A r p e l s

L o u i s V u i t t o n

低调的奢华

珠宝奢侈品牌典藏

[法] Dominique Hoffmann 著

孙羽 译

人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

低调的奢华

珠宝奢侈品牌典藏

[法] Dominique Hoffmann 著

孙羽 译

人 民 邮 电 出 版 社

北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

低调的奢华 : 珠宝奢侈品牌典藏 / (法) 奥夫曼著 ;
孙羽译. — 北京 : 人民邮电出版社, 2015. 1
ISBN 978-7-115-32723-9

I. ①低… II. ①奥… ②孙… III. ①宝石—鉴赏
IV. ①TS933. 21

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第134492号

版权声明

La haute Joaillerie by Dominique Hoffmann

©Editions de la Martinière 2011

Current Chinese translation rights arranged through Divas International, Paris

巴黎迪法国际版权代理(www.divas-books.com).

内 容 提 要

在本书中,迷人的珠宝界首次向人们敞开了大门,将其制作工坊和展示大厅呈现在读者的面前。从最古老的品牌到最新的品牌都在这里汇集一堂,记录了在几十年直至上百年的时间里,有关珠宝的引人入胜的故事。这是一个关于世界上最美丽的宝石和最贵重的金属的故事,但更是一个关于才能和感恩的故事。充满才能的设计师们,在他们的工坊中绘图、设计、锻造、打磨、镶嵌……我们应该感谢他们,因为正是由于他们的才能,才让一颗颗宝石经过复杂神秘的过程,变成最璀璨夺目的珠宝首饰。

-
- ◆ 著 [法] Dominique Hoffmann
 - 译 孙 羽
 - 责任编辑 董雪南
 - 责任印制 李 东
 - ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路 11 号
 - 邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
 - 网址 <http://www.ptpress.com.cn>
 - 北京盛通印刷股份有限公司印刷
 - ◆ 开本: 889×1194 1/16
 - 印张: 11 2015 年 1 月第 1 版
 - 字数: 596 千字 2015 年 1 月北京第 1 次印刷
 - 著作权合同登记号 图字: 01-2012-5772 号
-

定价: 198.00 元

读者服务热线: (010)81055296 印装质量热线: (010)81055316

反盗版热线: (010)81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号

宝诗龙 (Boucheron)	
愿望的表达	8
卡地亚 (Cartier)	
崇高的美丽	26
香奈儿 (Chanel)	
钻石的火花	46
尚美巴黎 (Chaumet)	
珍贵不朽的连结	60
迪奥 (Dior)	
反潮流之美	72
都拜 (Dubail)	
钟表与钻石	86
弗雷德 (Fred)	
钻石之心	98
梅岚瑞 (Mellerio dits Meller)	
世界上最古老的珠宝商	108
普瓦雷 (Poiray)	
年轻的创造力	120
泰克拉 (Técla)	
珍珠的完美光泽	130
杜河雷 (Tournaire)	
珠宝行业的建筑师	138
梵克雅宝 (Van Cleef & Arpels)	
世上绝无仅有	146
路易威登 (Louis Vuitton)	
纹饰切割	164
结语	174

低调的奢华

珠宝奢侈品牌典藏

[法] Dominique Hoffmann 著

孙羽 译

人 民 邮 电 出 版 社

北 京

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

图书在版编目(CIP)数据

低调的奢华：珠宝奢侈品牌典藏 / (法) 奥夫曼著；
孙羽译. — 北京：人民邮电出版社，2015.1
ISBN 978-7-115-32723-9

I. ①低… II. ①奥… ②孙… III. ①宝石—鉴赏
IV. ①TS933.21

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第134492号

版权声明

La haute Joaillerie by Dominique Hoffmann

©Editions de la Martinière 2011

Current Chinese translation rights arranged through Divas International, Paris

巴黎迪法国际版权代理(www.divas-books.com).

内 容 提 要

在本书中，迷人的珠宝界首次向人们敞开了大门，将其制作工坊和展示大厅呈现在读者的面前。从最古老的品牌到最新的品牌都在这里汇集一堂，记录了在几十年直至上百年的时间里，有关珠宝的引人入胜的故事。这是一个关于世界上最美丽的宝石和最贵重的金属的故事，但更是一个关于才能和感恩的故事。充满才能的设计师们，在他们的工坊中绘图、设计、锻造、打磨、镶嵌……我们应该感谢他们，因为正是由于他们的才能，才让一颗颗宝石经过复杂神秘的过程，变成最璀璨夺目的珠宝首饰。

-
- ◆ 著 [法] Dominique Hoffmann
 - 译 孙 羽
 - 责任编辑 董雪南
 - 责任印制 李 东
 - ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号
 - 邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
 - 网址 <http://www.ptpress.com.cn>
 - 北京盛通印刷股份有限公司印刷
 - ◆ 开本：889×1194 1/16
 - 印张：11 2015年1月第1版
 - 字数：596千字 2015年1月北京第1次印刷
 - 著作权合同登记号 图字：01-2012-5772号
-

定价：198.00元

读者服务热线：(010)81055296 印装质量热线：(010)81055316

反盗版热线：(010)81055315

广告经营许可证：京崇工商广字第0021号

目 录

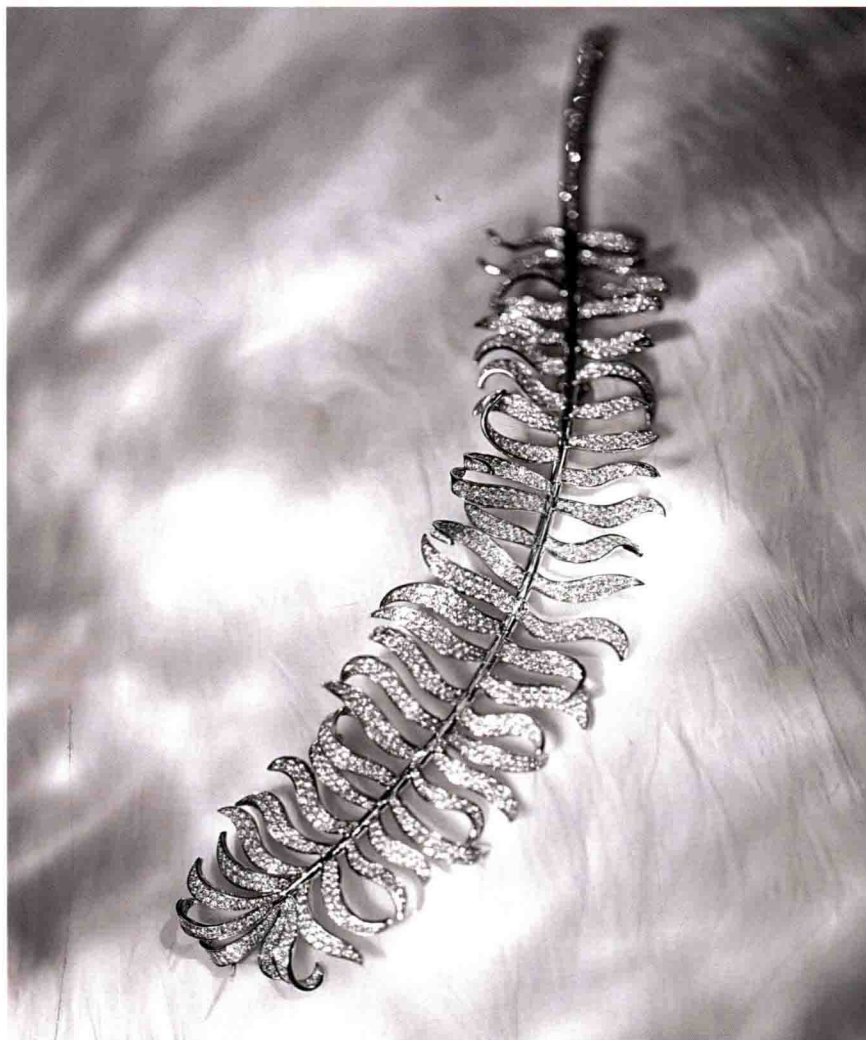
宝诗龙 (Boucheron)	
愿望的表达	8
卡地亚 (Cartier)	
崇高的美丽	26
香奈儿 (Chanel)	
钻石的火花	46
尚美巴黎 (Chaumet)	
珍贵不朽的连结	60
迪奥 (Dior)	
反潮流之美	72
都拜 (Dubail)	
钟表与钻石	86
弗雷德 (Fred)	
钻石之心	98
梅岚瑞 (Mellerio dits Meller)	
世界上最古老的珠宝商	108
普瓦雷 (Poiray)	
年轻的创造力	120
泰克拉 (Técla)	
珍珠的完美光泽	130
杜河雷 (Tournaire)	
珠宝行业的建筑师	138
梵克雅宝 (Van Cleef & Arpels)	
世上绝无仅有	146
路易威登 (Louis Vuitton)	
纹饰切割	164
结语	174

Introduction

序言

● 胸针“羽毛 (Plume)”

这款“羽毛”胸针，由加布里埃·香奈儿 (Gabrielle Chanel) 于1932年设计而成，收录在其“钻石珠宝”系列之中，借2010年巴黎古董双年展之际重新发行。胸针的材质为18K白金，镶嵌有24颗总重量为2克拉的公主方形钻石，以及1137颗总重量为16克拉的圆形切割钻石。



自古以来，人类对装饰艺术一直情有独钟。

根据法国国家科学研究中心 (CNRS) 史前学家的研究表明，人类最初的首饰出现在距今大约75000年之前。在南非布布罗斯 (Bomblos) 地区发现的洞穴之中，考古学家们发现了40枚穿有小孔的贝壳，被当时的人们当做装饰品使用。这一发现远远先于古石器时代的克鲁麦农人，甚至早于第四纪居住在欧洲、北非和中东的尼安德特人。这一时期，珠宝艺术处于最初的起步阶段：其形式多为穿孔的贝壳，或用植物将贝壳连接在一起制成的装饰品。

那时的人类利用大自然赐予他们的元素，创造了人类历史上第一条项链。

经过不断的演化，珠宝艺术成为了一门利用珍贵宝石制作首饰的展示艺术。经过不断发展的漫长过程，珠宝艺术最终成为了人类历史上的“暗夜精灵”。它基于大自然赐予的天然元素——无论是黄金还是宝石，加之人类的天赋，在宝石匠的工坊中，这些大自然的礼物变成了一件件珍贵的首饰。

在法国，高级珠宝的历史始于17世纪。当时的主教马萨林 (Mazarin) 获得了那个时代最漂亮的钻石。这些珠宝经过路易十三那些优秀的工匠们的巧手，变成了一批绚丽的首饰。这门美丽非凡的艺术在此之后不断发展，那些光彩夺目的首饰照亮了整个世界。

法国各家高端珠宝品牌的历史，始终和法国的历史交织在一起，同时也和整个世界的历史密不可分。在使用最绚丽的珠宝为各国的王室设计皇冠的过程中，在为世界各地的贵族、国际知名人士及艺术家、电影明星设计珠宝的过程中，法国的珠宝大师们不断地迸发出创作激情，为他们的作品注入丰富的创意灵感。

在这本书中，迷人的法国珠宝界首次向人们敞开了它的大门，将它的制作工坊和展示大厅呈现在读者的面前。从最古老的品牌到最新的品牌都在这里汇集一堂，本书记录了在几十年直至上百年的时间里，有关珠宝的引人入胜的故事。这是一个关于世界上最美丽的宝石和最贵重的金属的故事，但更是一个关于才能和感恩的故事。极具天赋的设计师们在工坊中绘图、设计、锻造、打磨、镶嵌……我们应该感谢他们，正是由于他们的才能，一颗颗宝石才能经过复杂神秘的过程，变成一件件璀璨夺目的珠宝首饰。

Boucheron

宝诗龙

愿望的表达



在法国高级珠宝首饰界，宝诗龙品牌一直以其传说般的决断力享誉盛名。1858年，费德列克·宝诗龙（Frédéric Boucheron）创建了宝诗龙品牌。直到今天，宝诗龙公司继承其创始人的精神，已先后历经了四代王朝。

创始人费德列克·宝诗龙是一位高瞻远瞩的设计师。他赋予高级珠宝全新的定义，使其成为璀璨宝石与贵金属的精妙结合。而更加重要的是，他为珠宝注入了远远超越奢侈品本身价值的灵魂，让珠宝成为了人们表达愿望的一种方式。

费德列克·宝诗龙将他的高级珠宝店址选在了巴黎的旺多姆广场（Place Vendôme）26号。他选择这里的理由相当明确，因为该地点是这座著名的广场中光照条件最好的位置，比起其他任何地方，这里都能够最完美地让珠宝店中的钻石闪耀出美丽的光辉。

在创立初始时期，宝诗龙拥有一位最重要的客人——帕伊娃（Païva，音译），当时一位著名的交际花。帕伊娃出生于莫斯科的埃丝特·波林拉克曼，在经历了悲惨的童年时代之后，她渐渐开始学会如何利用自己的魅力去魅惑那些富裕的追求者们，以满足她漫长的一生中对宝石不灭的狂热激情。最初，她乐于佩戴这些珠宝进行炫耀；而在生命的最后三十年时间里，她更热衷于用堆积如山的珠宝填满她的保险箱。为了欣赏这些美丽的珠宝，帕伊娃每天晚上都会将它们从保险柜中取出，用自己的天平反复称量这些首饰的克拉数，然后再把它们佩戴在脖子或耳朵上，在镜子前孤芳自赏。为了这位与众不同的女顾客，费德列克·宝诗龙设计出了最出神入化的作品。宝诗龙选择最天然的宝石和打磨最完美的钻石，制成祖母绿、钻石胸针及项链。在首饰的吊坠部分，黄钻和两枚主宝石组合在了一起，其中一枚宝石的重量就超过了100克拉。



● 六度连接（Six nceuds）

可拆分或组合佩戴的女式上装饰品。俄罗斯王子菲利克斯·犹瑟波夫（Félix Youssoupov）在巴黎居住期间购买。

● 佛拉迪米（Vladimir Olvanikoff）

宝诗龙于1978年广告活动中的黑猫形象。在此后的十几年中，这只神秘的黑猫成为了宝诗龙品牌的吉祥物。

右页图片

● 1900年巴黎世界博览会展出作品

这串项链由钻石和黑、白两色珍珠镶嵌而成，代表了典型的新艺术风格。





Félix Victor Beaucureux Fontaine Remy Baptiste Legay Defaye Garnet
 Haas Charnacé Legarrère Leclerc Gallais Aubry Aveline Langlet Meignan
 Vincent Norin

品牌特色

一百五十多年来，独一无二的工艺技术让宝诗龙公司具备了与众不同的特色。在宝诗龙精神中，最核心的部分莫过于对一颗颗宝石的激情。当然，一代代宝诗龙人也继承了其创始人不断创新的精神，致力于将每一件首饰打造成真正的艺术品。

宝诗龙的天才技师们深谙如何将宝石原有的自然之美最大限度地展现在旺多姆广场的制作工坊中。从打磨、雕刻到镶嵌，他们一步步揭开宝石的神秘面纱，让它们原有的美丽完美地展现在每一件珠宝作品之中。

宝诗龙品牌至今仍然保持着独一无二的钻石雕刻方法。这是费德列克·宝诗龙本人于1900年亲自创造出的独特工艺，同时也是在全世界范围内享誉盛名的标志性技术。

同时，宝诗龙品牌也致力于不断地探索和推陈出新，他们掌握了高级珠宝界的所有技术密码。得益于独一无二的组合连接技术，宝诗龙的产品能够完美地展现出宝石本身的美感——以蛇纹石、水晶石或珉琅作为基础，镶嵌以钻石、祖母绿、蓝宝石或最稀有的红宝石。而路易·宝诗龙（Louis Boucheron）则在他的时代进行了更加令人惊叹的尝试，实现了珊瑚石、缟玛瑙、青金石和玉石的完美结合。

品牌的灵感来源总是不拘一格。在第二次世界大战之前，宝诗龙的设计灵感受到了装饰艺术、新艺术和象征主义的巨大影响。此外，亚洲元素也是设计灵感的另一主要源泉。从1877年第一条日本风格项链，到2005年闻名于世的钻石和红宝石项链“上海”，都是亚洲元素的完美呈现。

宝诗龙品牌的另外一大特色，便是其独特的动物设计元素：从蜥蜴、青蛙、蛇，到蜻蜓、鸟和猫，各种动物元素以胸针、项链、手镯或戒指等不同形式加以呈现，用最奢华的宝石，向大自然的伟大设计致以最崇高的敬意。

● 宝诗龙工坊

摄于1910年前后。

图片档案，由阿兰·宝诗龙（Alain Boucheron）收藏。

右页图片

● 手镯

“亚当”（Adam），镶嵌碎钻并配有两颗红宝石。

“危险美丽”（Beauté dangereuse）系列作品，2002年。

● 1893年，费德列克·宝诗龙

费德列克在旺多姆广场26号[喀斯特龙（castiglione）伯爵夫人的居所]开设了他的珠宝店，这家珠宝店成为了这座广场上规模最大也是最美丽的一家店铺。

发现世界

费德列克的儿子路易·宝诗龙很快便在宝诗龙品牌的发展过程中显示出其重要性。路易为了介绍宝诗龙最出色的设计作品，开始了他的全球旅行。他的足迹遍布了莫斯科、伦敦、纽约等地。1909年，路易·宝诗龙前往印度，展开了他的首次“伟大”之旅。凭借这次旅行中的经验，路易为宝诗龙品牌和英国之间建立起了紧密的关系，包括为英国的王室设计珠宝。

路易很快就征服了印度这片广阔疆域的皇室成员和领主们。1905年，卡普塔拉（Kapurthala）地区的领主向宝诗龙发出了订单，定制了一只镶嵌有22克椭圆形钻石的白鹭。而他的儿子更是宝诗龙品牌的忠实拥趸，定制了五枚一套的钻石手镯。

为了满足这些王室成员们的需要，路易产生了一个突发奇想的创意：他于1926年~1927年冬天在印度组织了一次展示之旅，以便介绍宝诗龙最新的设计作品。数月之后，一支庞大的代表团队伍到访旺多姆广场，带来了一张“世纪订单”。伯蒂亚拉（Patiala）领主布平德尔·辛格（Bhupinder Singh）为宝诗龙带来了一笔前所未有的巨额交易。代表团带来的六个铁箱中，堆满了成千上万的珍奇宝石。用真丝包裹的重达556克拉的7571颗钻石，堆积如山的红宝石和珍珠，以及重达7800克拉的1432颗祖母绿……这些珠宝的总价值在当时超过了20亿法郎。

在创纪录的时间期限内，宝诗龙的工匠们成功地实现了前所未有的设计，完成了148件首饰。这些首饰主要由祖母绿和钻石镶嵌而成。第二次世界大战开始之后，这批神话般的传世之宝消失在了人们的视线中，自此再也没有人看到过宝诗龙为伯蒂亚拉领主辛格设计的这些珍贵珠宝。

